



*28th Sunday in
Ordinary Time*

Go out, therefore, into the main roads
and invite to the feast whomever you find.

Matthew 22:9



*28^o Domingo del
Tiempo Ordinario*

Vayan, pues, a las esquinas de las calles
e inviten a la fiesta a todos los que encuentren.

Mateo 22, 9

*St. Francis
de Sales Parish*

195 W. 13th Street
Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Para mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/ first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévese un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor (616) 392-6700 Ext. 106
 Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
 Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice Ext. 114
 Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104
 Guillermo Flores, Immigration Assistance Ext. 110

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
 Francisca Flores, Accountant Ext. 102
 Emily Alba, FAFF Administrative Assistant Ext. 109
 Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
 Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
 Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax (616) 392-2474

Corpus Christi School

St. Vincent de Paul

(616) 994-9864

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Oct. 16

Rom 1:1-7
Lk 11:29-32

Tuesday, Oct. 17

Rom 1:16-25
Lk 11:37-41

Wednesday, Oct. 18

2 Tm 4:10-17b
Lk 10:1-9

Thursday, Oct. 19

Rom 3:21-30
Lk 11:47-54

Friday, Oct. 20

Rom 4:1-8
Lk 12:1-7

Saturday, Oct. 21

Rom 4:13, 16-18
Lk 12:8-12

Sunday, Oct. 22

Is 45:4-6
1 Thes 1:1-5b
Mt 22:15-21

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 16 de Octubre

Rom 1:1-7
Lc 11:29-32

Martes, 17 de Octubre

Rom 1:16-25
Lc 11:37-41

Miércoles, 18 de Oct.

2 Tim 4:10-17b
Lc 10:1-9

Jueves, 19 de Octubre

Rom 3:21-30
Lc 11:47-54

Viernes, 20 de Octubre

Rom 4:1-8
Lc 12:1-7

Sábado, 21 de Octubre

Rom 4:13, 16-18
Lc 12:8-12

Domingo, 22 de Octubre

Is 45:4-6
1 Tes 1:1-5b
Mt 22:15-21

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday & Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, October 8

\$ 15,043.71

Envelopes + checks
263

Automated Donations

\$ 2,491.00

47 Participants

Guadalupanas Brunch

\$ 414.00

St. Francis Weekly

Bread for the World

ST. FRANCIS DE SALES

CONCERT SERIES

195 W 13th St. • Holland

HOLLAND CHORALE

21 OCT. 2017

A TIME FOR COURAGE STAND STRONG

7:30 PM • TICKETS @hollandchorale.org

It's a thrilling, goose-bump-inducing tribute to men and women who inspire us with their courage in the face of danger and overwhelming odds. **STAND STRONG** is a musical "Profiles in Courage" – saluting John F. Kennedy, Martin Luther King, our veterans, Harriet Tubman and more.

Mass of Remembrance

Thursday, November 2

7:00 pm

St. Francis will commemorate All Souls Day with a Mass of Remembrance on Thursday, November 2 at 7:00 pm. At that Mass we will pray in a special way for all our parishioners who passed away in the last year. Please join us to pray for them and also to pray for any and remember anyone who you love who has died. There will be a candle procession at this Mass.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, Oct. 14, 2017

5:00 pm For the People

Sunday/Domingo, Oct. 15, 2017

8:30 am † Luc Huynh—*Huynh family*
10:30 am † Elisa Ruiz—*Socorro Reyes*
12:30 pm † Maria G. Carranza—*familia*

Monday/Lunes, Oct. 16, 2017

12:10 pm † Art & Phyllis Wich—*Angela Scripps*

Tuesday/Martes, Oct. 17, 2017

9:00 am † Stafford Keegin—*Bob & Carol Pitt*

Wednesday/Miércoles, Oct. 18, 2017

6:00 pm deceased members of St. Francis

Thursday/Jueves, Oct. 19, 2017

12:10 pm deceased members of St. Francis

Saturday/Sábado, Oct. 21, 2017

5:00 pm † Dominic Nguyen—*Le family*

Sunday/Domingo, Oct. 22, 2017

8:30 am For the People
10:30 am † Rob Schwarz—*SFDS Choir family*
12:30 pm † deceased members of St. Francis



**Grand Prize: 2017 Chevy Silverado
1500 4WD LT Crew**

**El Premio Mayor: 2017
Chevy Silverado 1500 4WD LT Crew**



Photo similar to truck to be raffled.

Truck Raffle to benefit Corpus Christi Catholic Schools

Drawing will be held on Dec. 14 at the CCCS Christmas Concert to be held St. Francis de Sales.

Tickets can be purchased after Mass today. Cost is \$50 per ticket.

If 2200 tickets are not sold, the drawing reverts to a 50/50 drawing with a max prize of \$25,000. Odds of winning 1/2500 • No need to be present to win. Purchases can be made by cash or check and payable to Corpus Christi Catholic Schools. If all tickets are sold, St. Francis and Our Lady of the Lake will each receive \$5,000.

Rifa de Camioneta Pick-Up para beneficio de la Escuela Católica Corpus Christi

El sorteo será el 14 de Dic. en el Concierto Navideño de CCCS en San Francisco de Sales.

Los boletos pueden comprarse hoy después de Misa. El costo es de \$50 cada uno.

Si no se venden 2200 boletos, el sorteo se convierte en una rifa 50/50 con un premio máximo de \$25,000.

Las probabilidades de ganar son 1/2500 • No necesita estar presente para poder ganar.

Puede comprar boletos con dinero en efectivo o extendiendo un cheque a Corpus Christi Catholic Schools.

Si se venden todos los boletos, San Francisco de Sales y Nuestra Señora del Lago recibirán \$5,000 cada parroquia.



Thank you to everyone who visited the gardens last weekend and also to those who took home plants for their own gardens.

We would also like to thank you for the donations we raised which will go towards an arbor in the prayer garden.

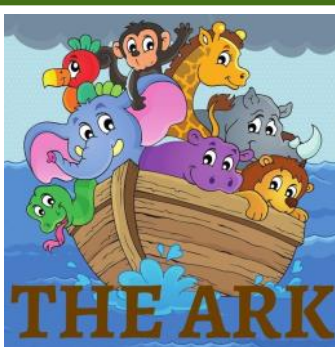
Mary Helmstetter & the Grounds Committee



The Prison and Jail Ministry is again seeking donations for our annual Christmas Drive. Please consider visiting the imprisoned through collecting the following items for our local prisons, jails, juvenile detention centers and shelters.

- New White Tube socks
- New Reading Glasses—Strengths +1.0, +1.25 and +3.0
- Travel Size Hygiene Items—Shampoo, conditioner, body wash, deodorant, lip balm, toothpaste.

Please place items in the designated box in the Gathering Space or bring them to the Parish office.



Families with young children:

Come check out our nursery, called "The Ark" during the 10:30 and 12:30 Masses. The Ark is open on the first and second Sundays of the month and welcomes children ages 6 months through 4 years while their parents participate in Mass. Interested in serving our parish families through our Ark ministry? We invite teens and adults to

volunteer with this important Sunday ministry; training and orientation are provided before being added to the Ark volunteer schedule. With questions or to volunteer in The Ark, please contact Susan Bippley @ sbippley@stfranchisholland.org or call 616-392-6700.

Familias con niños pequeños: Venga y visite nuestra guardería de niños llamada "El Arca" durante las misas de 10:30 y 12:30. El Arca esta abierta el primer y segundo domingo del mes y recibe a niños de 6 meses hasta los 4 años mientras que sus papás participan en la misa. ¿Está interesada/o en servir a nuestras familias de la parroquia a través del ministerio de El Arca? Invitamos a los adolescentes y a los adultos a que se hagan voluntarios en este importante ministerio de los domingos, se les dará entrenamiento y orientación antes de ser añadidos al calendario de voluntarios de El Arca.

Si tiene preguntas o gusta ser voluntario/a en El Arca, llame por favor a Susan Bippley al 616-392-6700 o por email a sbippley@stfranchisholland.org.

**Corpus Christi Foundation
Leave A Legacy Of Love**



"Each one must give as he has decided in his heart, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver." Corinthians 9:7

Giftng to a good cause can be easier than you might have thought. The IRA Charitable Rollover mechanism provides an excellent opportunity to make a gift during your lifetime from an asset that would be subject to multiple levels of taxation if it remained in your taxable estate. If you are age 70 1/2 or older, you may want to make an IRA charitable gift to the Corpus Christi Foundation, Corpus Christi School, Our Lady of the Lake and/or St. Francis de Sales.

All entities would be honored to be a part of your legacy plan.

The Foundation was created by leaders of the Lakeshore Catholic community to provide a secure and lasting gift of stewardship for future generations.

Curious and would like more information?
Contact Paul Kraus (616) 422-8782



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.

Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation"



Faith & Family Formation / Formación de Fe y Familia

WE NEED YOU



Sharing the Good News— We need you!

We have kicked off our children and youth ministry programs. By the grace of God and the movement of the Holy Spirit, we are seeing more and more families participating. For example, we had over 100 youth at our first youth ministry night and we have over 20 kids in some of our elementary classes. WE NEED YOU!

We are looking for more than 30 additional adults to help between our Wednesday K-7 program, Sunday (once a month) family program, and youth ministry programs. Please pray on your gifts... do you like working with children and youth? Do you pray? Do you love Jesus? Chances are you are a good candidate! We have all types of positions from teachers to helpers so if you like to speak in front of a group do background work.. WE NEED YOU!

Contact Ricardo Valdez (rvaldez@stfrancholland.org) in the parish office to learn more and to volunteer. You can learn more on our parish website, www.stfrancholland.org/volunteer-faith-formation. Note that volunteers must participate in a one time training called Protecting God's Children and read and complete a background check form and a standards in ministerial behavior form.

¡Compartiendo la Buena Nueva Te necesitamos!

Ya empezamos nuestros programas de formación de fe para los niños y jóvenes. Por la gracia de Dios y del Espíritu Santo, estamos viendo mas y mas familias participando. Por ejemplo, tuvimos mas de 100 jóvenes en nuestra primera noche del ministerio juvenil y en algunas de las clases tenemos mas de 20 niños. ¡TE NECESITAMOS!

Estamos buscando a mas de 30 adultos para ayudar en nuestro programa de los miércoles para grados de K-7, los domingos (una vez al mes) en el programa familiar, y el programa del ministerio juvenil. Ore por favor acerca de sus dones, ¿Le gusta trabajar con niños y jóvenes? ¿Ora usted? ¿Ama a Jesús? ¡Lo mas probable es que usted es un buen candidato/a! Tenemos todo tipo de posiciones desde maestros hasta ayudantes, entonces si le gusta hablar enfrente a un grupo, o ayudar en otras formas. ¡TE NECESITAMOS! Para mas información y apuntarse como voluntario/a llame a Ricardo Valdez a la oficina parroquial o por email (rvaldez@stfrancholland.org). Todos los voluntarios deben de participar en un entrenamiento llamado Protegiendo a los Hijos de Dios y completar un formulario para chequear antecedentes penales y deben de leer los estándares de comportamiento ministerial.

Quinceañera 2018

The celebration of the Quinceañera is a special time for a young lady and her family. Parents and friends publicly present her as a gesture of thanks and gratitude for the gift of life. To schedule a Quinceañera, please call the Faith Formation Office at 616-392-6700. Quinceañera are held 5 times a year and need to be scheduled by March, 2018.



La celebración de una quinceañera es un tiempo especial para la jovencita y su familia. Padres y amistades presentan a la quinceañera como un gesto de agradecimiento por el regalo de vida. Para programar una Quinceañera, llame por favor a la oficina de Formación de Fe al 616-392-6700. Las Quinceañeras se celebran 5 veces al año y necesita estar programada antes de marzo, 2018.



Protecting God's Children Training (PGT)

For Parents and Volunteers who work with children

Thursday, Oct. 26 (English session)

6:00—9:00 PM @ Our Lady of the Lake

Register at www.virtus.org

This training is for adults who volunteer with children and youth through our parish ministries. All parents are encouraged to participate in this training as it informs and trains adults how to prevent and protect children from situations that could lead to abuse and how to detect and handle situations of abuse.

Vianney Visit • Nov. 16-18

Join Fr. Ron Hutchinson, director of priestly vocations for the Diocese of Grand Rapids, as he travels to St. Paul, MN for the annual Vianney Visit.

Vianney Visit provides men, ages 16-24, the opportunity to take a closer look at the priesthood by experiencing a few days in the life of a seminarian at St. John Vianney College Seminary.

Transportation, accommodations, and meals provided at no cost.

Contact Fr. Ron at rhutchinson@dioceseofgrandrapids.org or (616) 475-1254.

500 Years | God's Grace in Action

Commemorating the Reformation • 1517-2017

Reformation Commemoration. October 31, 1517 is commonly regarded as the day Martin Luther ignited the Protestant Reformation, an array of events whose effects have cascaded through the centuries. This October, Protestants and Catholics of the greater Holland/Zeeland area will jointly commemorate the 500th anniversary of the Reformation—to learn about how the Reformation has shaped today's religious and cultural landscape and to foster Christian unity. Mark your calendars now for the hymn sing, lectures, and worship service to be held on the Sunday evenings of October 2017. For more information, visit the website refoholland.org or the corresponding Facebook page.

Outreach & Social Justice / Fe y Justicia

Food Donations for Thanksgiving Outreach Baskets: thank you for your support. This week we suggest donations of canned fruit, pinto beans, macaroni, cereal, jelly and peanut butter.

Donaciones de comida para las Canastas del Día de Acción de Gracias: gracias por su apoyo. Esta semana sugerimos donaciones de fruta en almíbar, frijoles pintos, macarrón, cereal, jaleas y mantequilla de cacahuete (maní).



Registrations for Thanksgiving/Christmas Food Baskets:

The St Francis de Sales Social Outreach is accepting applications for low income families who would like to receive a

Thanksgiving and/or Christmas basket this year. This is also a registration for Christmas gifts for children under 18.

Registration is **today and October 22**; see Toni in the Gathering Space from **11:30 am to 12:30 pm**. Upon registration you will be given a date and time for your appointment.

Inscripciones para las Canastas de Comida del Día de Acción de Gracias/Navidad:

El Ministerio de Apoyo y Justicia Social de San Francisco de Sales está aceptando aplicaciones de familias de bajos recursos que les gustaría recibir una canasta de comida para el Día de Acción de Gracias y/o Navidad en este año. Cuando se apunta para estas canastas, se está apuntando también para regalos de Navidad para niños y jóvenes menores de 18 años.

Las inscripciones son hoy y 22 de octubre, vea a Toni en el atrio de la iglesia de las 11:30 am a las 12:30 pm. Cuando se apunte se le dará la fecha y el horario de su cita.



Outreach/Social Justice Weekend includes Letter Writing: Because of the readings for Mass next weekend our parish is celebrating Outreach/Social Justice Weekend.

- There will be an opportunity to sign letters to our congressional representatives in regard to immigration and DACA. (A letter can be found in today's bulletin; please read it and pray about these issues).
- There will also be the opportunity to learn more about activities and programs in the parish that focus on charity (meeting immediate needs) and justice (educating and advocating for systemic change).
- There will also be the chance to sign up to participate in these activities and programs.



El fin de semana del ministerio de Apoyo y Justicia Social incluye la Firma de cartas: Debido a las lecturas de la misa del próximo fin de semana, nuestra parroquia esta celebrando el Fin de Semana del

Ministerio de Apoyo y Justicia Social.

- Habrá una oportunidad para firmar cartas a nuestros congresistas acerca de la inmigración y DACA. (Se puede encontrar una carta en el boletín de hoy; léala por favor y rece por este proyecto).
- Habrá también una oportunidad de aprender mas acerca de las actividades y programas de la parroquia que se enfocan en la caridad (satisfacer las necesidades inmediatas) y en la justicia (educando y abogando por cambio sistémico).

Corpus Christi Catholic Schools News

Come join us for Lap Time at CCCS
Every Tuesday from September through May
Children ages 0-5 with parent or caregiver

Lap Time is a loosely structured hour of story, song, gross and fine motor activities & play centers for you to explore with your young child. The year's schedule is based off of monthly themes that are all connected back to God and all that He has made. Lap Time also offers an opportunity for parents and caregivers to socialize with one another over provided refreshments.

Lap Time will be held at Corpus Christi School & Center on Tuesdays from 10:00-11:00am. Please join us through the main entrance to the school off of Quincy Street.

If you'd like more information, connect with us through any of the following: Email: kdishiner@corpuschristischool.us Facebook: [fb.me/CCCSGodMade](https://www.facebook.com/CCCSGodMade). Phone: 616-994-9864.

CONNECT WITH YOUR CHILD

Venga y acompañenos para un Tiempo de Historias en CCCS
Cada martes desde septiembre hasta mayo
Para niños de 0-5 años acompañados con un padre de familia o alguien que los cuide.

Tiempo de historias es una hora para leer historias, cantar, actividades y centros de juegos para explorar con sus niños. El programa de este año esta basado en temas mensuales que están conectados hacia Dios y hacia todo lo que El ha creado. El tiempo de historias también ofrece una oportunidad para socializar entre los padres de familia o los que cuidan a los niños disfrutando de unos refrigerios. Tiempo de historias toma lugar en la Escuela y Centro Corpus Christi los martes de 10:00-11:00am. Entre por favor por la entrada principal en la calle Quincy Para mas información : Email: kdishiner@corpuschristischool.us Facebook: [fb.me/CCCSGodMade](https://www.facebook.com/CCCSGodMade). Teléfono: 616-994-9864.

CONECTE CON SU NIÑO